GUíA DOCENTE
PELÍCULA. *LA JAULA DE ORO*

Descripción:

En esta secuencia didáctica, la migración se trabaja a través de la película "La jaula de oro". Esta película sirve para reflexionar sobre varios aspectos de la experiencia migratoria entre América Central y Estados Unidos. Tras las actividades se desarrolla la capacidad analítica del estudiante para comprender y procesar el contenido cultural, social y político presentado en la película. La secuencia didáctica finaliza con un trabajo de investigación que conecta ciertos aspectos de la migración presentados en la película con un contenido real.

Objetivos lingüísticos:

- Aprender y practicar vocabulario fílmico.
- Repasar y practicar la descripción espacial en un contexto fílmico.
- Aprender y practicar vocabulario sobre la migración.
- Repasar y practicar el uso de los pasados a través de preguntas sobre la narración.
- Repasar y practicar recursos para expresar opinión, mostrar acuerdo y desacuerdo.

Funciones comunicativas:

- Narrar en el presente.
- Narrar en el pasado.
- Expresar opinión.
- Mostrar acuerdo y desacuerdo.
- Expresar hipótesis.

Palabras clave:

Cine, película, opinión, migración, cultura indígena, lenguas indígenas, coyotes, Bestia, patrona, investigación, presentación, ensayo, Guatemala, México.

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

I. ACTIVIDADES DE PREVISUALIZACIÓN

Introducción y activación de conocimiento

Actividad 1.*

El objetivo de esta actividad es introducir a los estudiantes al tema de la inmigración, activar su conocimiento previo sobre ello y dotarles de algunos recursos que les permitan investigar al respecto. Esta actividad se puede hacer en el aula o proponer la clase invertida, es decir, que antes de llegar a clase se les proporcionen los recursos para que busquen la información como tarea y en el aula se contesten las preguntas de manera común y a modo de corroboración. En esta secuencia se han planteado preguntas abiertas, pero también se pueden diseñar opciones múltiples para que sea más sencillo.

1. **Antes de ver la película, vamos a comprobar qué tanto sabemos sobre la inmigración. Traten de responder a las siguientes preguntas. Aquí tienen algunas fuentes para consultar:**

    - **Migration Policy Institute:** https://www.migrationpolicy.org/article/frequently-requested-statistics-immigrants-and-immigration-united-states
    - **ThoughtCo:** https://www.thoughtco.com/datos-basicos-sobre-inmigracion-en-eeuu-1965082
    - **Wikipedia (en español)**: https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma_tzotzil
    - **Instituto Nacional de Estadística Informática y Geográfica:** https://web.archive.org/web/20070825062559/http://www.inegi.gob.mx/est/contenidos/espanol/rutinas/ept.asp?t=mlen10&c=3337

    a. ¿Cuántos inmigrantes llegan al año a Estados Unidos? ¿Cuántos llegaron a Estados Unidos el año pasado?
    b. ¿De qué nacionalidades llegaron? ¿Qué porcentaje llegó de cada nacionalidad?
    c. ¿De qué edad son el menor y el mayor porcentaje de inmigrantes?
    d. ¿Cómo es la distribución de género de la población migrante?
    e. ¿Cuántas personas recibieron la *green card* según cada país de América Latina?
    f. ¿Cuáles fueron los caminos posibles para obtener este estatus legal?
    g. Además del español, ¿qué otras lenguas hablan los inmigrantes que provienen de Latinoamérica? Para darnos una idea de la diversidad lingüística de América Latina, miren los enlaces "c" y "d" de la lista de arriba donde aparece información sobre México.
    h. ¿Cuáles son las 8 lenguas indígenas más habladas en México? ¿Cómo se llaman?

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

Actividad 2.

Esta actividad tiene como objetivo principal la sensibilización y la reflexión sobre el proceso de migración y que los estudiantes se pongan en el lugar de los migrantes, teniendo en cuenta, por un lado, los motivos que una persona puede tener para migrar y, por otro lado, las dificultades con las que puede encontrarse en ese proceso migratorio (antes, durante y después). Para la realización de esta actividad, se puede pedir que los alumnos piensen en estos temas en parejas o grupos y luego usar una herramienta como *PollEverywhere* o *Padlet* para facilitar la puesta en común.

Puesto que los hablantes de herencia tendrán experiencias migratorias (ya sea en ellos mismos, ya sea en sus padres o abuelos), podría plantearse una instrucción diferenciada para los HH y NHH, de manera que posteriormente se pusieran en común las reflexiones de todos los grupos y se pudieran comentar las diferentes perspectivas vitales desde las que afrontar las mismas preguntas.

2. **Ahora vamos a reflexionar sobre el proceso de inmigración.**
   a. ¿Qué motivos puede tener una persona para inmigrar? Escriban en grupos al menos tres motivos diferentes.



   b. Completen la siguiente tabla con las dificultades que los migrantes pueden encontrarse en las diferentes etapas.

DIFICULTADES QUE PUEDEN EXPERIMENTAR LOS INMIGRANTES		
EN EL LUGAR DE ORIGEN	EN EL CAMINO	EN EL DESTINO

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

Contextualización de la película

Actividad 3.*

En esta actividad se comienza a trabajar con la película mediante dos de los carteles para su distribución. A través de ellos, se pide que los estudiantes expresen hipótesis sobre el argumento y los protagonistas de la película. También se pide que se analicen desde un punto de vista más técnico. Para ello, se ofrece una serie de vocabulario sobre cine que pueda ayudarles en la descripción. Dependiendo del conocimiento léxico del grupo de estudiantes, puede que haga falta introducir una actividad breve para presentar y trabajar el vocabulario.

3. **Aquí tienen dos de los carteles de la película *La Jaula de Oro*. Contesten a las siguientes preguntas sobre ellos (en la siguiente página tienen vocabulario útil).**

   Poster 1. https://www.cqnl.org/the-golden-dream/
   Poster 2.
   https://www.posta.com.mx/llega-la-pelicula-la-jaula-de-oro-eu-tras-recibir-81-premios

a. ¿Qué te sugiere el título a ti como espectador?

b. ¿Qué se ve en el primer plano de cada cartel? ¿en el segundo plano? ¿en el fondo?

c. ¿Qué tema les puede transmitir el contenido visual de cada cartel a los espectadores?

d. ¿Quiénes son las personas que aparecen en el cartel?

e. En el cartel a la izquierda, ¿cuál de los dos es el protagonista y cuál es el personaje secundario?

f. ¿De qué género creen que es? (policiaca/romántica/de amor/de terror/de risa/de ciencia ficción/de acción/de aventuras/de guerra) ¿Por qué?

g. Según los dos encuadres que el equipo publicitario ha elegido, ¿de qué punto de vista se contará la historia?

h. ¿Representan estos encuadres una escena del principio de la película o del final? ¿Por qué lo creen?

i. ¿De qué creen que se tratará la película?

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

j. ¿Tendrá la historia un final feliz, triste o abierto? ¿Qué aspecto(s) de los carteles nos transmiten esta información?

Para contestar a las preguntas pueden ayudarse del siguiente vocabulario sobre cine. Busquen las palabras que no entiendan y consúltelas con sus compañeros:

- El argumento
- Contar (la historia de)/ tratar de
- El encuadre
- La escena
- El espectador
- El fondo
- El final ~ feliz/triste/abierto
- El género (policíaca/romántica/de amor/de terror/de risa/de ciencia ficción/de acción/de aventuras/de guerra/de dibujos animados)
- El guión
- El primer/segundo plano
- El personaje
- El protagonista
- El punto de vista
- Principal/secundario
- El tema

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

Actividad 4.
Tras la actividad anterior, los estudiantes deben elegir uno de los carteles y formular un posible argumento para la película a partir de la información que en él se ofrece y las hipótesis que se formulen. Después, deberán exponer su argumento al resto de compañeros, quienes deberán expresar su opinión al respecto. Según el tamaño de la clase, la parte a. se recomienda dividirla en dos o cuatro grupos para luego poder debatir sobre las decisiones de cada grupo en la parte b. Si la composición de la clase lo permite, se valora aquí grupos mixtos de HH y NHH para posibilitar que el argumento que formulan refleje la experiencia vivida además de cualquier conocimiento previo de los NHH. Antes de distribuir la lista de expresiones a la clase, se sugiere que el profesor les pida que los estudiantes compartan su conocimiento previo.

4. Vamos a ir más allá con los carteles.

a. En grupos elijan uno de los dos carteles, y formulen un posible argumento del guión de esta película. Justifíquenlo según la información proporcionada en el cartel.
b. Como clase, reaccionen a los argumentos que los grupos han desarrollado.

Para expresar opinión, acuerdo y desacuerdo sobre lo que comenten sus compañeros:

Para expresar opinión (de forma positiva)	**Para expresar opinión (de forma negativa)**	**Para mostrar acuerdo**	**Para mostrar desacuerdo**
Creo/ Me parece/ Pienso/ Opino/Supongo/Considero + que + vb indicativo Para + nombre/mí/ti/él/nosotros/vosotros/ellos… En mi opinión,... Desde mi punto de vista,...	No creo/No me parece/No pienso/No opino/No considero + que + vb subjuntivo	Me parece bien- A mí también. No me parece...A mí tampoco. Yo también/tampoco. Tienes razón. Pienso/opino lo mismo/igual. Como ya mencionó/dijo X,... ¡Claro! Estoy de acuerdo (con)	Yo no pienso/opino lo mismo/igual. Yo no/sí lo encuentro… ¡Qué va! Repetición: "no, no"

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

A mi modo de ver,... Según...		Repetición: "Claro, claro"	

Actividad 5.

Esta actividad trabaja de forma explícita el vocabulario relevante al tema de la migración. Está pensada para hacer en clase y el mismo vocabulario se usará en la actividad 9. A cada estudiante se le reparten dos tarjetas: una con una palabra y otra con una definición (que no se correspondan). Tienen que buscar entre sus compañeros la palabra y definición que corresponda con sus tarjetas. Si hay muchos estudiantes, se pueden repetir las palabras y las definiciones siempre que haya una correspondencia, o también se pueden repartir más de dos tarjetas por estudiante para que practiquen más vocabulario. Después, el profesor puede pedir que escriban frases o pequeños textos incluyendo sus palabras.

5. **VOCABULARIO. Cada estudiante tendrá dos tarjetas: una con una palabra y otra con una definición (que no se correspondan). Entre sus compañeros, busquen la palabra y definición que corresponda con sus tarjetas.**

El vocabulario relevante para este ejercicio:

Verbos	*Sustantivos*	*Sustantivos*
Cruzar Deportar (a alguien) – ser deportado (por alguien) Inmigrar-emigrar-migrar (a) Mudarse (a) Tener valor (para hacer algo)-Atreverse (a hacer algo)	Aduana Coyote Delito Discriminación Extranjero Frontera Indocumentado	Injusticia Migra Migrante-inmigrante-emigrante Origen étnico Tráfico de personas

Actividad 6.*

En esta actividad se muestra la primera escena en la cual Juan camina por su barrio, donde se puede apreciar la miseria, la pobreza y las condiciones en las que viven los niños. Después, aparece Sara en el baño cortándose el pelo y cubriéndose el pecho para tratar de disimularlo. A partir de esa primera escena, los estudiantes deberán analizarla, formular hipótesis y expresar su opinión sobre el argumento

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

de la película y los individuos representados. Para ello, podrán relacionarla con el contenido de los carteles de las actividades previas.

¡ATENCIÓN! En esta escena se ven totalmente los pechos de Sara, por lo que dependiendo del contexto educativo, el docente deberá valorar si es adecuada su visualización.

6. **Ahora vamos a ver la primera escena de la película (0:00:48-0:03:43). Contesten a las siguientes preguntas:**

a. ¿Quiénes son? ¿Se conocen? ¿Son los personajes principales o aparecerá el protagonista después?
b. ¿Qué está haciendo la chica? ¿Por qué piensas que lo hace?
c. ¿Salen estos personajes en el cartel de la película? Si no, ¿qué relación hay entre las personas del cartel y ellos?
d. ¿Qué se puede deducir de su origen? ¿Su clase social?

II. ACTIVIDADES DE VISUALIZACIÓN

Actividades 7. y 8.*
La visualización de la película se ha planteado en dos partes. La actividad 7 se corresponde a la primera (desde el principio hasta el minuto 0: 58) y la actividad 8 a la segunda (desde el minuto 0: 59 hasta el final). No obstante, según el contexto educativo de cada grupo de estudiantes, esta división se tendrá que adaptar de acuerdo a las necesidades. Por ejemplo, la primera parte podría dividirse, a su vez, en dos partes más:

- *Hasta el 0:27 que se ve la frontera de México con Guatemala. (habría que añadir una pregunta para especular si van a volver a intentarlo).*
- *Del 0:27 hasta 0:58: desde que retoman el viaje hasta que se llevan a Sara.*

¡ATENCIÓN! En el minuto 0:47:19 se ven nuevamente los pechos de Sara, por lo que dependiendo del contexto educativo, el docente deberá valorar si es adecuada su visualización.

Tanto en la primera parte (actividad 7) como en la segunda (actividad 8), las actividades siguen la misma secuencia:

- Preparación: en primer lugar, se ofrecen unas categorías y temas de preparación para guiar a los estudiantes mientras están visualizando la película, de manera que se fijen en esos aspectos y tomen notas para la posterior puesta en común. Si se visualiza como tarea en casa, esta

preparación también se haría en casa, de manera que los estudiantes ya traigan una serie de temas preparados para trabajarlos en la clase.

- Comprensión y opinión: en segundo lugar, aparecen preguntas de comprensión y opinión sobre las escenas y los hechos principales de la película.

- Discusión: en tercer lugar, se proponen actividades para discutir sobre los aspectos más relevantes que aparecen en las partes visualizadas.

7. 1ª PARTE DE LA PELÍCULA: vean hasta el minuto 0:58. Abajo (en "preparación") tienen que tomar apuntes según las tres categorías y los temas pertinentes *para la visualización en casa*.

Preparación

a. Los personajes:
   - Su (no) historia: qué sabemos de ellos
   - La relación entre ellos y la evolución de su relación
b. La supervivencia:
   - Habilidades y capacidad de supervivencia
   - La experiencia de la inmigración
c. La migra y la policía

Preguntas de comprensión y opinión

a. ¿Qué medios de transporte tomaron desde que comenzó la película hasta la parte que viste?
b. ¿Cómo consiguieron dinero al principio? ¿En qué se lo gastaron? ¿Qué opinas de que se lo gastaran en las fotos? ¿Por qué escogieron esos fondos? ¿Tiene alguna interpretación?
c. (Escena 0:23-0:26) ¿De dónde le dijeron a la policía mexicana que son? ¿Por qué se inventó Juan ese nombre? ¿Cómo lo interpretas? ¿Qué relación hay con el título? ¿Qué pasó después de que la policía los encontrara?
d. (Escena 0:34-0:37 sobre la gallina) ¿Qué aprendemos de los personajes a través de esta escena?

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

e. ¿Qué pasó cuando llegó la migra (0:42)? ¿Dónde se escondieron? ¿Qué hicieron esta vez para conseguir dinero?
f. (Dos escenas de Sara y Chauk (0:38-0:40-22 y 0:51:21-0:52:45)) Entre estas dos escenas, ¿qué diferencias hay?, y ¿qué similitudes (ej. árbol, contacto con la naturaleza)? ¿Qué le pasó a Chauk en la segunda? ¿Qué crees que le estaba diciendo a Sara?
g. (Escena 0:53-0:58) ¿Quién paró el tren? ¿Qué es lo que pasó?
h. ¿Por qué decidieron viajar? ¿Cómo era su vida en Guatemala? ¿Qué esperaban de EE.UU.

Preguntas de discusión

a. ¿Cómo era el personaje de Sara y su relación con los otros personajes? ¿Qué aporta Sara a la película?
b. ¿Piensan que Sara volverá en la segunda mitad de la película? ¿Adónde se la llevaron?
c. ¿Llegarán a la frontera? ¿Quién llegará? ¿Cómo la cruzarán? ¿Qué harán cuando lleguen?

8. 2ª PARTE DE LA PELÍCULA: vean desde el minuto 0:59 hasta el final. Abajo (en "preparación") tienen que tomar apuntes según las dos categorías y los temas pertinentes *para la visualización en casa*.

Preparación

a. Los personajes: la evolución de la relación entre Chauk y Juan.
b. La supervivencia: los riesgos con los que se encuentran en el resto de su camino.

Preguntas de comprensión

a. ¿Cuál fue la siguiente parada en el viaje de Chauk y Juan?
b. ¿A quién conocieron cuando dejaron el albergue para continuar con su viaje?
c. (Escena 1:09:55-1:11:40) ¿A quién conocieron? ¿Qué les ofreció? ¿Dónde los llevó?
d. (Escena 1:12:30-1:14:30) ¿Qué crees que pasó en esta escena? ¿Por qué dividió a las personas en grupos según su país de origen? ¿Qué pasó con Juan? ¿Y con Chauk?
e. (Escena 1:15:55-1:18:55) ¿Por qué decidió regresar Juan? ¿Y qué pasó como consecuencia?
f. (Escena 1:23-1:35)¿Qué se observa cuando llegaron a la frontera de EEUU-México?

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

g. ¿Cómo consiguieron pasar la frontera? ¿Qué tuvieron que hacer? ¿Qué pasó con ellos a partir de este momento?

Preguntas de discusión

a. ¿Cómo cambió la relación entre Chauk y Juan? ¿Por qué?
b. (Escena 1:04:25) Al considerar la yuxtaposición de la escena con el padre que repartía comida en el albergue y la del chico que los engañó, ¿cómo es que el papel de la confianza afecta el argumento de esta parte de la película?
c. ¿Cómo es la vida en EEUU? ¿Se parece a los sueños que tenían antes de iniciar el viaje?

III. ACTIVIDADES DE POST VISUALIZACIÓN

Actividad 9.*
Esta actividad toma la misma lista de vocabulario de la actividad 5 para darles a los estudiantes la oportunidad de trabajar la escritura de forma colaborativa y luego trabajar su capacidad interpretativa. El docente deberá distribuir una selección limitada de la lista de vocabulario a cada grupo.

9. VOCABULARIO. Hagan esta actividad de tres partes.

a. En grupos pequeños, usen las palabras de las tarjetas que el profesor distribuirá para escribir un párrafo. Puede ser en los siguientes estilos:

   1) en el estilo de un diario de una persona que ha vivido una experiencia relevante
   2) como si fuera un artículo de un periódico
   3) un diálogo entre dos personas (con una frase que lo contextualiza)

b. Ahora los grupos tienen que transformar las frases, dejando un hueco en la palabra en cuestión y deben formular entre 3 y 5 preguntas para sus compañeros sobre el texto. Es importante que las preguntas no copien palabra por palabra el texto original sino que reflejen el contenido del texto.

c. Intercambien textos entre los grupos para resolver los textos.

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

El vocabulario relevante para este ejercicio:

Verbos	*Sustantivos*	*Sustantivos*
Cruzar Deportar (a alguien) – ser deportado (por alguien) Inmigrar-emigrar-migrar (a) Mudarse (a) Tener valor (para hacer algo)-Atreverse (a hacer algo)	Aduana Coyote Delito Discriminación Extranjero Frontera Indocumentado	Injusticia Migra Migrante-inmigrante-emigrante Origen étnico Tráfico de personas

Actividad 10.
El objetivo de esta actividad es poner en común todo lo discutido a lo largo de las actividades de visualización de las dos partes de la película y reflexionar más profundamente sobre el contenido. Se detalla a continuación cada sección de esta actividad:

a. A lo largo de la película aparecen diferentes discriminaciones, en parejas o grupos, deben comentarlas. Se ofrecen algunos ejemplos para guiar la discusión, pero los estudiantes pueden proponer los suyos propios.

b. De nuevo en grupos o parejas, deben escribir una lista de las diferentes etapas en el camino que los protagonistas atraviesan, así como las dificultades con las que se encuentran. Posteriormente, se ponen en común las respuestas de todos los grupos. Después, deben comparar las dificultades que se han anotado para esta actividad, tras la visualización de la película, y las que se anotaron en la actividad 2, previamente a la visualización para reflexionar sobre su cambio de percepción después de ver la película.

c. Esta pregunta pretende que los estudiantes reflexionen sobre la evolución de la relación en los protagonistas a lo largo de toda la película.

d. Con esta pregunta se pretende que los estudiantes reflexionen sobre las vivencias de estos jóvenes en comparación con las suyas propias, especialmente sobre su experiencia de juventud (la madurez obligada, a pesar de todas las adversidades pueden disfrutar en la fiesta, etc.)

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

e. La nieve aparece en cinco ocasiones: 0:15:43; 0:31:46; 1:03:41; 1:22:50; 1:40:25 (final). Además, esos momentos se pueden conectar con la siguiente escena: 0:37:55 - 0:40:27, donde Chauk representa la caída de la nieve. "Taiv" en tzotzil significa "helado, helada, escarcha". Se puede pedir a los estudiantes que busquen el significado en el siguiente diccionario de español-tzotzil: https://www.sil.org/system/files/reapdata/32/17/88/321788936986679635616038848810976437773/tze_Diccionario.pdf.
Se recomienda que se vuelvan a proyectar las escenas donde aparece la nieve para que los estudiantes reflexionen sobre su simbología. También se puede conectar con la frase que aparece en la última escena mientras caen los copos: "We wish to thank the more than 600 migrants who, on their way to the USA, participated in the making of this film".

f. En esta pregunta los estudiantes deben pensar sobre la poca información que se conoce sobre los personajes principales y el motivo de esa información limitada.

g. A partir de la entrevista al director de la película, se proponen una serie de preguntas para que las relacionen con todo lo que han estado reflexionando previamente.

h. Dependiendo del interés del docente, se puede dirigir esta pregunta hacia lo visual o lo simbólico. Es un buen momento para volver al vocabulario fílmico, practicado en las actividades de pre-visualización.

10. Reflexionemos sobre los temas recurrentes en la película.

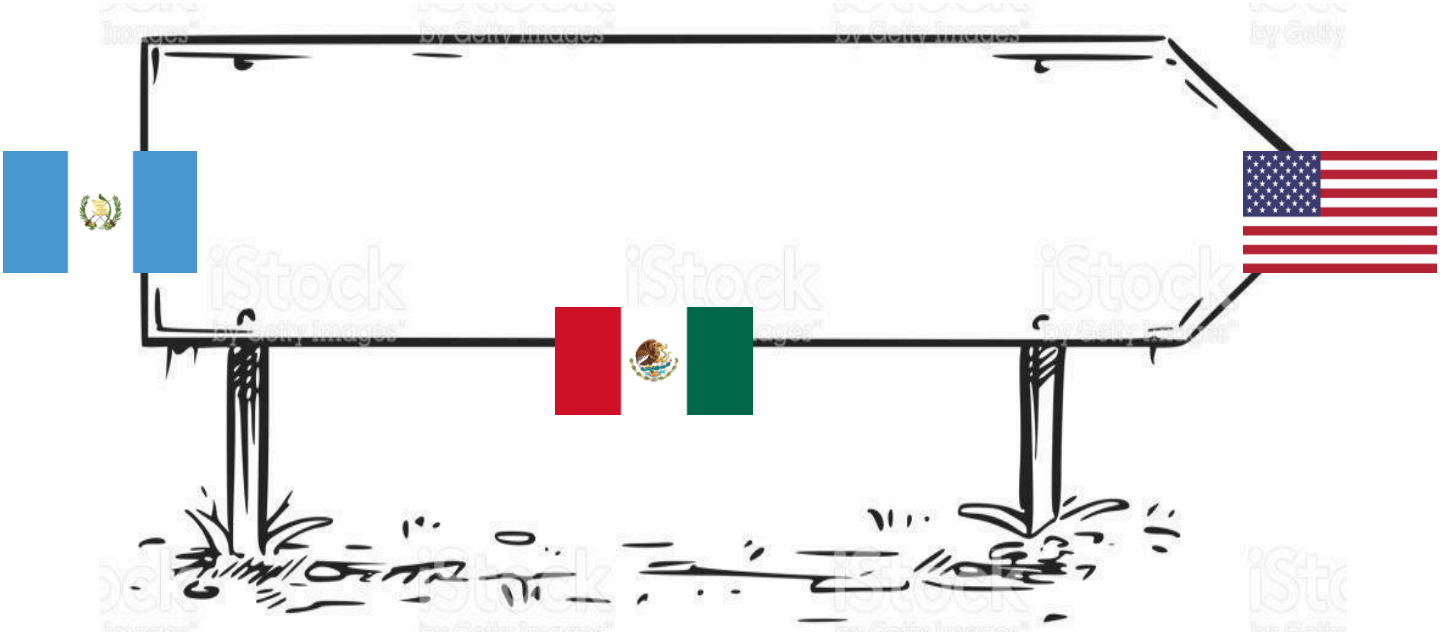
a. Comenten las diferentes perspectivas y discriminaciones en la inmigración, por ejemplo:

- hombre vs. mujer
- indígena (no habla español) vs. no indígena
- mexicano vs. guatemalteco
- migrantes menores vs. los que son mayores de edad

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

b. ¿Cuáles son las diferentes etapas en el camino desde que salen de Guatemala hasta que Juan llega a EE.UU.? Hagan una lista junto con las diferentes dificultades que se encuentran en cada una de ellas (por ejemplo, policía, mafias, tener que trabajar, etc.).

Después, comparen su lista con la que escribieron en la actividad 2.b. (pág. 2): ¿cómo ha cambiado su percepción después de ver la película?



donde aparece: 0:15:43, 0:31:46, 1:03:41, 1:22:50, 1:40:25, y la escena 0:37:55 - 0:40:27. Reflexionen sobre su simbología.

f. ¿Por qué el director decidió excluir o limitar información personal sobre los diferentes personajes?

g. Comenten la siguiente cita de una entrevista al director de la película: (https://www.filmin.es/blog/los-referentes-de-la-jaula-de-oro-segun-su-director):

"Siempre hay la parte sagrada de una película que uno debe defender a muerte: la mía era hacerlo con no actores, hacer un viaje, filmada en continuidad, a la altura de sus ojos, no utilizar grúas, no *travellings*, no cámara donde no pueda haber ser humano, un 16 mm más ligero, de textura granulada, más cercano al documental, para que la imagen logre elevarte a otro nivel. Todas, condiciones inquebrantables".

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

- ¿Cuáles son algunas condiciones inquebrantables? ¿Tendrías otra condición inquebrantable para este tipo de película?
- ¿Por qué el autor no quería actores? (Piensa en la comparación con el género documental.)
- ¿Por qué no utilizó grúas o recursos de grabación más complejos?
- ¿Por qué filmó en continuidad?
- En otra cita dijo que su "regla" era no volver al pasado. ¿Por qué piensas que sí permitió filmar escenas del futuro pero no volver al pasado? (Relaciónenlo con el concepto del viaje.)

h. ¿Cómo ha cambiado la representación de la inmigración a lo largo de la película?

Actividad 11.*

Para concluir con el análisis de la película, se propone un final redondo volviendo a la actividad original de análisis de los carteles para su promoción, escogiendo en este caso otros dos diferentes. Para ello se ofrecen una serie de preguntas que les permitan realizar un análisis crítico y los relacionen con los dos primeros que ya habían comentado en la actividad 3.

11. ¿Recuerdan los dos carteles que analizamos antes de ver la película? Aquí tienen otros dos diferentes, examínenlos y consideren cómo representan *La jaula de oro* en comparación con los dos primeros.

Poster 1. https://www.kinolorber.com/film/lajauladeoro

Poster 2. https://www.cqnl.org/the-golden-dream/

a. ¿Qué se ve en el fondo de cada cartel? ¿En el primer plano? ¿En el segundo plano?

b. ¿Qué te sugiere el título en inglés?

c. ¿Qué mensaje transmiten estos carteles sobre la película?

d. ¿Cómo sitúas el cartel a la izquierda en el contexto de la última toma de la película?

e. ¿Por qué Amazon ha escogido el cartel a la izquierda para presentar la película?

Actividad 12. TAREA FINAL

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

La tarea final consiste en un trabajo de investigación para profundizar en uno de los temas relacionados con la inmigración que aparecen en la película: las patronas, la bestia, los coyotes, la población y las lenguas indígenas de Latinoamérica en EE.UU. y la inmigración dentro de América Latina. Se ofrecen algunos recursos en los que basar su trabajo, el profesor podrá adaptarlos en función del nivel de su clase.

En primer lugar (parte A), los estudiantes deberán elaborar en grupo una presentación oral para exponer su tema elegido al resto de la clase. Deberán seguir los pasos que se ofrecen en el documento del estudiante. En el caso de clases mixtas, el profesor deberá decidir si agrupar a los estudiantes por HH y NHH o crear grupos mixtos. Puesto que se trata de una tarea que conlleva bastante tiempo de trabajo en grupo fuera del aula, otra opción es que los estudiantes elijan sus compañeros, de manera que las opciones de agrupación HH-NHH serán diversas.

En segundo lugar (parte B), mientras el resto de grupos exponen, los alumnos deberán tomar notas sobre los aspectos más relevantes acerca las diferentes presentaciones, de manera que a partir de ellas puedan elaborar posteriormente un ensayo donde traten sobre dos de los temas que más les han interesado y los relacionen con el tema de la migración en su totalidad.

Esta tarea se puede aprovechar como evaluación sumativa de toda la secuencia en torno a la película *La Jaula de Oro*. Así, el profesor deberá elaborar las rúbricas consecuentes al nivel oral y escrito de los estudiantes, las cuales también deberá adaptar basándose en los principios de instrucción diferenciada para HH y NHH.

Sugerencias para la ampliación del contenido:

- El docente puede incorporar una actividad en que los HH cuenten su experiencia de inmigración y los NHH la de su familia (ej. abuelos) y luego pedir que busquen puntos en común; o también los NHH pueden contar la experiencia de otra familia latina (trabajo con la comunidad).

- Dependiendo de dónde vengan los estudiantes, se pueden incorporar hay también historias locales de inmigración que contrastan dos culturas/lenguas, la llegada de varios grupos de personas en olas con la primera rechazando la segunda, o por ejemplo la política de “pies secos pies mojados”.

- Dependiendo de cómo el docente incorpore las actividades de la canción “Jaula de Oro” (véase el documento que corresponde), se puede usar la letra para establecer conexiones con la película (por ejemplo: De que me sirve el dinero/ Si estoy como prisionero/ Dentro de esta gran prisión/ Cuando me acuerdo hasta lloro/ Y aunque la jaula sea de oro/ No deja de ser prisión).


Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

12. TAREA FINAL. Vamos a investigar más sobre algunos temas que aparecen en la película.

Parte A (en grupos). Trabajo de investigación y presentación oral.

En grupos, elijan uno de los temas del cuadro de la siguiente página, investiguen sobre ello y hagan una presentación para exponer al resto de la clase. Consulten los materiales de referencia como un punto de partida para su investigación. Sigan los siguientes pasos:

1. Expliquen la conexión con la película (¿en qué escena aparece?, ¿cómo está representado? y ¿qué no está incluido en la representación fílmica?)
2. Narren la(s) escena(s) relevante(s) y expliquen la reacción emocional que tenía(n) el/los personaje(s) frente a la situación.
3. Hagan un resumen del tema según los materiales de investigación (con bibliografía).
4. Planteen una discusión sobre el tema de su presentación para la clase a través de un detalle provocativo de la presentación o una fuente primaria (grafiti, fotografía, arte, etc.) que hayan identificado en su investigación.

Las patronas	**La Bestia**	**Los coyotes**	**La población y lenguas indígenas de Latinoamérica en EE.UU.**	**La inmigración dentro de América Latina**
Llévate mis amores (documental)	Conoce a "La Bestia", el tren que transporta a miles de migrantes, Univision Noticias	Un día en la vida de un coyote: cuando la rutina es cruzar migrantes de México a EEUU de forma ilegal, Univisión	Vivir en las Fronteras: Inmigrantes Maya de Guatemala en el Sur de los Estados Unidos, Southern Spaces	Desarrollo, migración y seguridad: El caso de la migración hondureña hacia Estados Unidos, SciELO México

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

An Intimate Look at Las Patronas, the Mexican Women Who Feed Migrants Traveling on La Bestia, Remezcla	Subidos al lomo de La Bestia o no, los migrantes seguirán buscando la manera de llegar a Estados Unidos, NYTimes	Los 'coyotes' han subido los precios, pero la gente sigue cruzando la frontera, El Confidencial	Enseñan náhuatl en Brooklyn, El Diario	Migración Centroamericana en tránsito por México hacia Estados Unidos: Diagnóstico y Recomendaciones, ACNUR
Conoce a "Las Patronas", las mexicanas que alimentan a los migrantes, VIX	Central American Migrants and "La Bestia": The Route, Dangers, and Government Responses, MPI	El relato de una vida como coyote en la frontera, Noticias Telemundo	Llega a 400 mil, la población de indígena tzotzil en Estados Unidos, Quadratin	México enviará más soldados a la frontera con Guatemala para frenar la migración de centroamericanos, Univisión Noticias

Parte B (individual). Ensayo.

1. Durante las presentaciones de los demás grupos, toma apuntes sobre los aspectos más importantes y que más te llaman la atención.

2. A partir de las notas, elige dos temas y escribe un ensayo donde expliques por qué te llaman la atención y cómo nos ayudan a entender el tema de la migración en su totalidad.

Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Guía Docente. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.